

# **AFP World News Report 7**

Makoto Shishido

Kevin Murphy

Mariko Takahashi

***S SEIBIDO***

photographs by

AFP＝時事通信

### DVD / Streaming Materials

LESSON 1 : © WILLIAM EDWARDS/AFPTV/DIFFERENT VIEW  
PHOTOGRAPHY FOR IBM & PROMARE/IBM &  
PROMARE/AFP

LESSON 2 : © WILLIAM EDWARDS, ARMAN SOLDIN, STUART  
GRAHAM/AFPTV/AFP

LESSON 3 : © ANTOINE DEMAISON, AYHAM KHALAF/AFPTV/  
AFP

LESSON 4 : © TINA SMOLE/AFPTV/AFP

LESSON 5 : © JÉROME PIN/AFPTV/AFP

LESSON 6 : © FAYRUZ RAJPAR/AFPTV/AFP

LESSON 7 : © SOLAN KOLLI/AFPTV/AFP

LESSON 8 : © LAMBERT NGOUANFO, STUART GRAHAM, DIANA  
SIMEONOVA, FRED DUFOUR/AFPTV/AFP

LESSON 9 : © SAM KINGSLEY/AFPTV/AFP

LESSON 10 : © CAMILLE LAFFONT/AFPTV/AFP

LESSON 11 : © SOLANGE UWIMANA, FABIEN DALLOT, AGNES  
COUDURIER, THEO MATTIOLO/AFPTV/QUAI  
BRANLY/AFPTV/POOL/AFP

LESSON 12 : © JEREMIE RICHARD/AFPTV/JAKOB CECIL  
HAFSTEINSSON/AFP

LESSON 13 : © AFPTV/TVNZ/AFP

LESSON 14 : © RENAUD MASBEYE BOYBEYE/AFPTV/AFP

LESSON 15 : © RAPHAEL AMBASU/AFPTV/ZION RECORD  
MEDIA/MONUSCO/ESN/AFP

LESSON 16 : © RAPHAELLE LOGEROT/AFPTV/AFP

## StreamLine

### Web 動画・音声ファイルのストリーミング再生について

CD マーク及び Web 動画マークがある箇所は、PC、スマートフォン、タブレット端末において、無料でストリーミング再生することができます。下記 URL よりご利用ください。再生手順や動作環境などは本書巻末の「Web 動画のご案内」をご覧ください。

<https://st.seibido.co.jp>



### 音声ファイルのダウンロードについて

CD マークがある箇所は、ダウンロードすることも可能です。下記 URL の書籍詳細ページにあるダウンロードアイコンをクリックしてください。

<https://www.seibido.co.jp/ad692>



## AFP World News Report 7

Copyright © 2024 by Makoto Shishido, Kevin Murphy, Mariko Takahashi

*All rights reserved for Japan.  
No part of this book may be reproduced in any form  
without permission from Seibido Co., Ltd.*

# はじめに

本書は、AFP-World Academic Archive の映像ニュースで取り上げられた、世界中で起こるさまざまな最新的话题に触れながら、初中級レベルの英語力を養成することを目的としています。英語を聞き、理解する力、英文を読み、内容を理解する力、各課のテーマについて自らの意見を考え、発表をする力を養成するために必要と考える練習問題を、さまざまな工夫を凝らし配列しています。利用する学生が興味を引くような身近な社会の話題について、AFP のニュース映像と読みやすい英文を利用し、基礎的な英語理解力を高めるとともに、英語を聴く力、読む力、意見を述べる力を養成することを主眼とした、初中級者向けの教材です。本書の構成は下記のような特徴を持っています。

**1. Listening** は、AFP WAA のニュース映像を各課の話題への導入として利用しています。学生に各課のテーマについて興味を持たせる役割を持っています。

- 1. Key Word Study** は、ニュース映像に出てくる基礎的な重要単語を学ぶことで、話題への理解と単語力の強化を目指します。
- 2. Listening Practice – First Viewing** は、ニュース映像の全体像を理解するための T/F 形式の問題です。
- 3. Listening Practice 2** は、細かな音の聞き取りを確認するディクテーションの問題です。
- 4. Comprehension Check – Second Viewing** は、さらに詳細な内容を理解しているか確認するための練習問題です。
- 5. Summary** は、映像で紹介されたニュースの要旨を理解しているか、最終的に確認する問題です。音声聞き、空所を補充する形式となっています。

**2. Reading** は、英文読解を通じて各課のニュース映像で紹介された問題事例の内容を展開させ、さまざまな意見を紹介するものです。この英文は中心となる話題や意見の提示で、比較的容易に英語で書かれた 280 語前後の英文読解です。現代社会で話題となっている諸問題に関する情報を読むばかりでなく、基本的な英語力、単語力、読解力、思考力を身につけることを目指しています。

- 1. Vocabulary Check** は、英文の中で取り上げられている基礎的な英単語の学習です。
- 2. Comprehension Questions** は、英文の内容理解を問う問題です。学生が自ら英語で答える形式の間になっています。
- 3. Grammar Check** は、基本的な文法事項の確認を兼ねた語順整序演習です。

**3. Discussion** では、学生が積極的に参加する対話型講義への展開として、問題解決型学習 (Problem Based Learning) に基づいた学生の意見を発表させることを目指しております。各課で提示される問題に関して、解決策やその理由について自らの意見をまとめ、個々の学生による発表、グループごとの発表、ディベート形式での討論など指導者の裁量でさまざまな展開が可能であると考えます。

以上 3 部のさまざまな練習問題から、現代社会で話題となっている事柄について英語で考えながら、単語力、聴解力、読解力、文法理解力、発話力、討論力など総合的な英語能力の養成に役立つでしょう。本書を活用し、英語力の一層の向上と、社会におけるさまざまな最新情報に対する正しい理解が図られ、健全な社会生活を送るための一助となることを願います。

最後になりましたが、本書の編集、出版にあたり、ひとかたならぬご尽力を賜った(株)成美堂、萩原美奈子氏に心より感謝申し上げます。

2023 年 9 月

著者一同

# Contents

リンガポルタのご案内

3



## Lesson 1

UK (England)

**First autonomous ship prepares for maiden voyage from UK**

自動運転の倫理問題

9



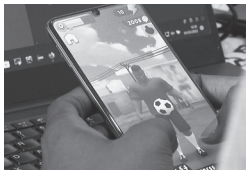
## Lesson 2

UK (Scotland)

**The seaweed-eating sheep helping tackle climate change**

人間の活動と動物の行動への影響

16



## Lesson 3

South Africa

**Video game developers cash in on Africa's booming market**

ビジネスのグローバル化、ローカル化

23



## Lesson 4

Uganda

**Ugandan children back to school after nearly 2-year COVID closure**

オンライン学習へのアクセスの平等

30



## Lesson 5

Portugal

**Street art transforms Quinta Do Mocho District in Lisbon**

ストリートアートと落書きの境界

36



## Lesson 6

UK (England)

**Waste not, want not: UK consumers use apps to fight food waste**

食品廃棄問題を解決するアプリ

42



## Lesson 7

Ethiopia

**Ethiopian girls take on gender stereotypes at the skatepark**

ジェンダーステレオタイプ、性別の固定概念

49



## Lesson 8

UK (Scotland)

**Africa to press climate finance demands at COP26**

気象変動対策と経済レベル

55



Lesson 9

Finland

Tourism's gifts and woes for Santa and Sami homeland  
地域経済の活性化と文化継承

61



Lesson 10

Central African Republic

Untapped potential: The Central African Republic develops its agricultural sector  
発展途上国への投資 — 利益とリスク

68



Lesson 11

France

Going home: Europe starts slow return of looted African art  
植民地時代の財宝、文化財の所有権

75



Lesson 12

Iceland

Torfaera, the motor sport captivating Iceland  
危険を伴うスポーツへの挑戦

82

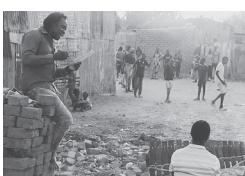


Lesson 13

New Zealand

New Zealand outlines plans to tax livestock burps and farts  
新税制度 — 公共サービスと公平な課税

88



Lesson 14

Chad

Poverty and activism combine in Chad street theater  
格差社会と文化活動

95



Lesson 15

Rwanda

Rwandan company transforms gas from "killer lake" into electricity  
新エネルギー・代替エネルギーの問題点

102



Lesson 16

Germany

Historic German island is nursery for North Sea seals  
エコツーリズムと環境保護

109



# First autonomous ship prepares for maiden voyage from UK



自動運転技術が進歩していきます。自律型の技術を使うことで起こりうる問題や倫理的な問題に対処しつつ、誰もがそのメリットを享受できるようにするにはどうすれば良いでしょうか。

## I Listening

1

### Key Word Study

— Before Watching the Video —

Match each word with its definition.

- |                    |                   |                    |
|--------------------|-------------------|--------------------|
| 1. adjustment ( )  | 2. autonomous ( ) | 3. avoidance ( )   |
| 4. collision ( )   | 5. cramped ( )    | 6. perspective ( ) |
| 7. predecessor ( ) | 8. settler ( )    | 9. vessel ( )      |
| 10. voyage ( )     |                   |                    |

- |       |         |       |         |
|-------|---------|-------|---------|
| a. 先人 | b. 調整   | c. 観点 | d. 衝突   |
| e. 回避 | f. 自律型の | g. 移民 | h. 狭苦しい |
| i. 船舶 | j. 航海   |       |         |

2

### Listening Practice 1

— First Viewing —

(Time 02:28)



Watch the news clip and write *T* if the statement is true or *F* if it is false.

- The *Mayflower 400* is an unmanned autonomously navigating vessel. ( )
- Cameras on the boat see a threat and AI plots a new course to avoid a collision. ( )
- It will be the first unmanned vessel to cross the Pacific Ocean. ( )
- The team of engineers is aiming at commercial applications of the technology. ( )
- It may take two weeks for the *Mayflower 400* to complete the voyage. ( )

# 3 Listening Practice 2

Listen to the recording and fill in the missing words.

**Narrator:** The *Mayflower 400* is on a collision course. A small boat is in its path. But its cameras see the threat and its artificial intelligence



5 plots a new course. Collision avoided. It's a good result for software engineer Matthew Shaw who's monitoring this sea trial.

**Matthew Shaw:** It's very good to see. There's a lot of work and development been <sup>1</sup>( ) ( ) ( ) ( ) ( ) and it's nice to see it working in a real-life situation.

**Narrator:** The *Mayflower 400* team hope it will be the first unmanned vessel to navigate across the Atlantic Ocean. Following in the



15 wake of its namesake which took settlers from England to America 400 years ago, it will sail from Plymouth, UK to Plymouth Massachusetts. Meirwen is helping make final adjustments and says there's a lot of work still to do before the ship sails in May.

**Meirwen Jenking-Rees:** It's possible. It's just a bit of a struggle that we're <sup>2</sup>( ) ( ) ( ) ( ) ( ), so we haven't been able to go out in full choppy ocean waves, wind, rain, the full sort of worst-case-scenario stuff hasn't been achieved yet.

**Narrator:** As space for a crew isn't needed, the inside of the ship is cramped. But there will be room for several science experiments—



30 measuring sea levels, <sup>3</sup>( ) ( ) ( ) ( ) ( ), and recording audio to track whale

**Mayflower** メイフラワー号 (1620年 Pilgrim Fathers を乗せて英国から新大陸の Cape Cod へ66日かけて運んだ船)

**unmanned** 無人の

**namesake** 同名のもの

**Plymouth, UK** 英国プリマス (1620年メイフラワー号の出港地)

**Plymouth, Massachusetts** 米国マサチューセッツ州の港町プリマス (1620年メイフラワー号の到着地点)

**choppy** 三角波の立つ

35 populations. The hope is that autonomous ships will  
allow collection of much more data than manned vessels  
alone.

**Brett Phaneuf:** If we can do that—remaining safe in terms of  
other people on the ocean, other ships on the ocean and  
40 also dealing with whatever the ocean can throw at us  
from a weather perspective—[if] the AI systems can do  
that, that's a huge move forward into reducing the cost  
of going to sea to collect the data that we need to  
understand the planet better, and that's really the  
45 ultimate goal.

**Narrator:** The ship will be monitored  
from land using the cameras and  
sensors aboard and can be remotely  
controlled in an emergency. The  
50 AI captain has been trained using thousands of images  
and collision avoidance rules that it gradually learns  
from.



**Oliver Thompson:** We don't have to show her every single  
boat she'll ever see for her to know that that particular  
55 boat is a boat. There are common features, and that  
applies to the decisions she makes as well. So there are  
common features <sup>4</sup>( ) ( )  
( ) ( ) ( ) that  
she can apply to all the scenarios she's in.

60 **Narrator:** The team say they're not looking into <sup>5</sup>( )  
( ) ( ) ( )  
( ) ( ). But if the three-week  
voyage is a success, the Mayflower 400 could sail into  
the history books, just like its historic predecessor.

[if] 映像音声にはないが、文法的に付加した。



## 4

### Comprehension Check – Second Viewing –



Watch the news clip again and answer the following questions in English.

1. From where to where will the *Mayflower 400* sail?

\_\_\_\_\_

2. Why is the inside of the ship cramped?

\_\_\_\_\_

3. What is the hope for autonomous ships ?

\_\_\_\_\_

4. What is the ultimate goal of this autonomous vessel?

\_\_\_\_\_

5. How has the AI captain been trained to avoid collisions?

\_\_\_\_\_

## 5

### Summary



Listen to the recording and complete the summary.

The *Mayflower 400* team wants to send an <sup>1</sup>( ) ship across the Atlantic Ocean. It will be monitored from land using cameras and sensors. The ship can be controlled <sup>2</sup>( ) in an emergency, and the AI captain has been <sup>3</sup>( ) using thousands of images and collision avoidance rules. The team <sup>5</sup> hopes that the autonomous ship will <sup>4</sup>( ) more data than a manned vessel. The ship will sail in May, and the team is not interested in using the technology for commercial <sup>5</sup>( ). If the voyage is successful, the *Mayflower 400* will make history.

## II Reading



Autonomous technology, such as drones or driverless cars, is changing all areas of life. As its use expands, it will alter how people live, work, and connect with the world around them.

One way it will do this is by increasing efficiency. Self-driving cars, for example, <sup>5</sup> will be used throughout the day by different travelers. As the cars are always in use, it will free parking spaces that could be better used, for instance as parks or housing. The cars will speak with each other, thus allowing them to drive quicker and arrive at destinations faster. The technology will also improve accessibility. For instance,

drones will be able to deliver medical  
10 supplies to remote locations or disaster  
zones. Drones can also be used in  
other ways, such as for surveying,  
photography, or search and rescue missions.  
Accessibility also allows more freedom  
15 for people with disabilities, the elderly,  
and those living in remote areas. For  
example, robots can bring food, medicine, and other items to people who live in  
areas without easy access to stores or public transport. As well as increased  
efficiency and accessibility, autonomous technology will create new businesses. For  
20 example, self-driving cars can be used for ride-sharing services, saving people  
money on transport costs. Robots will be used to clean public spaces, security drones  
will be used to patrol large areas, and hospitals will use medical robots to perform  
surgeries.



The introduction of autonomous technology will change things in ways that, for  
25 now, society cannot fully grasp. But as technology continues to develop, it will  
reshape the ways that people interact with their surroundings and the world around  
them.

(274 words)

## 1 Vocabulary Check

*Fill in the blanks with the most appropriate word from the list below.*

1. Sleep deprivation causes a drop in the ( ) of work.
2. The use of filters can ( ) the appearance of photos.
3. The pilot had to change the ( ) of the flight due to an emergency.
4. Japanese onomatopoeia is a difficult concept to ( ).
5. The team flew a drone to ( ) the area for potential landslides.

grasp    alter    survey    destination    efficiency

## 2

### Comprehension Questions

*Answer the following questions in English.*

1. How will the use of self-driving cars help people arrive at their destinations faster?  
\_\_\_\_\_
2. Where can drones deliver medical supplies to improve accessibility?  
\_\_\_\_\_
3. What other examples of the use of drones were mentioned?  
\_\_\_\_\_
4. How are ride-sharing services beneficial for people?  
\_\_\_\_\_
5. What is one use for robots in the medical field?  
\_\_\_\_\_

## 3

### Grammar Check

*Unscramble the following words and complete the sentences.*

1. The solution to the problem [be, to, situations, could, other, applied].  
The solution to the problem [ \_\_\_\_\_ ].
2. There is a good network [transport, in, of ,the, cities, all, public, large] in Japan.  
There is a good network [ \_\_\_\_\_ ] in Japan.
3. The study monitored the participants' [the, of, throughout, smartphones, use, day].  
The study monitored the participants' [ \_\_\_\_\_ ].

## III Discussion

インターネットなどを利用し、自動運転と事故を起こした場合の責任について調べましょう。自律型技術を使うことで起こりうる問題や倫理的問題に対処しつつ、誰もがそのメリットを享受できるようにするにはどうすれば良いでしょうか。自動運転に伴う問題点、その責任の問題の解決方法について検討し、主張、理由など自らの考えをまとめ、発表しましょう。

自動運転の問題点について調べてみましょう。

Manufacturer	Driver / Operator
(例) hacker malfunction	(例) carelessness drunken driving

### Discussion Topic

How can we deal with the problems and ethical issues that might come from using autonomous technology while making sure everyone benefits from its advantages?

### Memo

### Opinion

---

---

---

---